

法国大学明年实行LMD学制 PDF转换可能丢失图片或格式，  
建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/334/2021\\_2022\\_\\_E6\\_B3\\_95\\_E5\\_9B\\_BD\\_E5\\_A4\\_A7\\_E5\\_c107\\_334698.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/334/2021_2022__E6_B3_95_E5_9B_BD_E5_A4_A7_E5_c107_334698.htm) 新华报业网讯 2004年，一项名为“法国的吸引力”的政府新计划将吸引更多中国学生涌向法兰西。明年法国大学将统一实行与国际接轨的以“3年制本科、5年制硕士、8年制博士”为主要架构的LMD新学制。由文凭名称的翻译问题而引起的误解，将不再成为中国学生申请赴法深造时头疼的问题。LMD新学制对学位的规定是这样的：第一阶段教育即高中毕业会考通过后，接受3年高等教育，可取得学士学位(Licence)；接受5年高等教育，可取得硕士学位(Master)；接受8年高等教育，也就是拿到硕士学位后再学习3年，可获得博士学位(Doctorat)。在新学制实施以前，中国的硕士文凭若按字面意思译成法语“Maitrise”，显然不符合学历实际。因为在中国硕士的学习年限为78年，而改革前的法国制硕士只相当于4年高等教育学历。曾留学法国的“海归”郑小姐当初就在文凭翻译上吃过亏：“要不是及时改过来，到了法国就等于自降一级，白白浪费了国内的3年时间，那多‘冤’啊！”法国国内的学制非常灵活，在综合大学与“大学校”之间有法语称作“Passerelle”的“衔接过道”。对学习成绩优良的学生而言，如果在综合大学拿到一定的学分，可以带着这些学分转入高等专业学院继续学习；反方向的“跳槽”也是被允许的。这种“拖儿带女改嫁”的学制，尤其在博士学位层次交流非常方便。正在法国实施的LMD新学制，将打造走遍欧洲的“教育通行证”。法国驻沪领事馆赴法留学咨询中心负责人韩非先生说，这是

推行欧洲教育一体化的三项举措之一，另两项是有“教育欧元”之称的ECTS欧洲学分和按学期、教育单元(UE)组织培养课程。所有这些“欧洲教育大一统”的举措，都是为了促进欧洲高校间的合作和交流，同时方便学生在欧盟内的流通与职业融入，也有利于学生在国际流动中恢复或继续学业。譬如，法国的硕士学位需要在取得学士学位的基础上，继续4个学期的学习，拿满120个欧洲学分。那么中国留学生可在法国巴黎学习2个学期，先拿60个欧洲学分；然后“转战”西班牙巴塞罗那继续深造2个学期，再拿60个欧洲学分；工作可以“落户”到德国慕尼黑，因为你的学历文凭在全欧洲畅行无阻。2004年，一项名为“法国的吸引力”的政府新计划将吸引更多中国学生涌向法兰西。明年法国大学将统一实行与国际接轨的以“3年制本科、5年制硕士、8年制博士”为主要架构的LMD新学制。由文凭名称的翻译问题而引起的误解，将不再成为中国学生申请赴法深造时头疼的问题。LMD新学制对学位的规定是这样的：第一阶段教育即高中毕业会考通过后，接受3年高等教育，可取得学士学位(Licence)；接受5年高等教育，可取得硕士学位(Master)；接受8年高等教育，也就是拿到硕士学位后再学习3年，可获得博士学位(Doctorat)。在新学制实施以前，中国的硕士文凭若按字面意思译成法语“Maitrise”，显然不符合学历实际。因为在中国硕士的学习年限为78年，而改革前的法国制硕士只相当于4年高等教育学历。曾留学法国的“海归”郑小姐当初就在文凭翻译上吃过亏：“要不是及时改过来，到了法国就等于自降一级，白白浪费了国内的3年时间，那多‘冤’啊！”法国国内的学制非常灵活，在综合大学与“大学校”之间有法语称作

“ Passerelle ” 的 “ 衔接过道 ” 。对学习成绩优良的学生而言，如果在综合大学拿到一定的学分，可以带着这些学分转入高等专业学院继续学习；反方向的 “ 跳槽 ” 也是被允许的。这种 “ 拖儿带女改嫁 ” 的学制，尤其在博士学位层次交流非常方便。正在法国实施的LMD新学制，将打造走遍欧洲的 “ 教育通行证 ” 。法国驻沪领事馆赴法留学咨询中心负责人韩非先生说，这是推行欧洲教育一体化的三项举措之一，另两项是有 “ 教育欧元 ” 之称的ECTS欧洲学分和按学期、教育单元(UE)组织培养课程。所有这些 “ 欧洲教育大一统 ” 的举措，都是为了促进欧洲高校间的合作和交流，同时方便学生在欧盟内的流通与职业融入，也有利于学生在国际流动中恢复或继续学业。譬如，法国的硕士学位需要在取得学士学位的基础上，继续4个学期的学习，拿满120个欧洲学分。那么中国留学生可在法国巴黎学习2个学期，先拿60个欧洲学分；然后 “ 转战 ” 西班牙巴塞罗那继续深造2个学期，再拿60个欧洲学分；工作可以 “ 落户 ” 到德国慕尼黑，因为你的学历文凭在全欧洲畅行无阻。（东方网-文汇报）100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)